



المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين



AACC

غرفة التجارة العربية النمساوية
AUSTRO-ARAB CHAMBER OF COMMERCE
ÖSTERREICHISCH-ARABISCHE HANDELSKAMMER

غرفة التجارة العربية النمساوية

مذكرة تفاهم
بين
المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين
و
غرفة التجارة العربية النمساوية



المنظمة العربية للتنمية الصناعية
والتعدين (إيدمو)



AACC

غرفة التجارة العربية النمساوية
AUSTRO-ARAB CHAMBER OF COMMERCE
ÖSTERREICHISCH-ARABISCHE HANDELSKAMMER

غرفة التجارة العربية النمساوية

مذكرة تفاهم بين المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين وغرفة التجارة العربية النمساوية

الطرف الأول : المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين وعنوانها : الرباط/ المملكة المغربية، ص.ب 8019 الأمم المتحدة 10102، ويمثلها لأغراض التوقيع على هذه المذكرة المدير العام الاستاذ محمد بن يوسف.

الطرف الثاني : غرفة التجارة العربية النمساوية وعنوانها : Lobkowitzplatz 1 Postfach181- A - 1015 Vienna AUSTRIA ويمثلها لأغراض التوقيع على هذه المذكرة المدير العام الدكتور مضر الخوجه.

المقدمة

يهدف بناء علاقات تعاون ثنائي مثمر بين المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين وغرفة التجارة العربية النمساوية في المجالات ذات الاهتمام المشترك وعلى الخصوص مجالات الصناعة والتكنولوجيا والبيئة بما يخدم تنمية العلاقات التجارية العربية النمساوية وحرصا من الطرفين ورغبة منهما في بناء علاقات متينة لخدمة أهدافهما المشتركة، فقد اتفقا على التعاون في المجالات التالية:

المادة الأولى مجالات التعاون

يتعاون الطرفان في تقديم الخدمات على المستوى الثنائي والمتعدد الأطراف وتوفير مصادر تمويلية وفنية لتنفيذ البرامج المشتركة وذلك وفق ما يتم الاتفاق عليه في المادة الثانية من هذه المذكرة.

ومن مجالات التعاون:

- 1- تقديم خدمات متخصصة مشتركة لصالح الدول العربية:
 - إعداد الدراسات والبحوث الاقتصادية الفنية.
 - تقديم المعونات والاستشارات الفنية.
- 2- الاستفادة من التجربة النمساوية لتطوير البحث العلمي وبناء القدرات التكنولوجية في الدول العربية .
- 3- تشجيع دور القطاع الخاص العربي وإشراكه في تنفيذ المشاريع المشتركة لخلق فرص استثمار جديدة.
- 4- تنمية الموارد البشرية العربية من خلال تنظيم دورات تدريبية.
- 5- تنظيم الندوات والمؤتمرات وورش العمل حول مواضيع تهم الطرفين.
- 6- تبادل المعلومات والبيانات والمؤشرات الإحصائية و الإصدارات والوثائق.
- 7- تبادل الزيارات بين الخبراء المختصين لدى كلا الطرفين.
- 8- تبادل الدعوات للمشاركة في الفعاليات التي ينظمها الطرفان وبدون رسوم.
- 9- العمل المشترك لتطوير الميزان التجاري العربي / النمساوي.
- 10- البحث والسعي المشترك لتمويل المشروعات في مجالات الصناعات الصغيرة والمتوسطة والإنتاج الأنظف.

المادة الثانية

أحكام عامة

تحدد هذه المذكرة الإطار العام للتعاون الثنائي بين الطرفين ويتم إعداد بروتوكول تنفيذي يحدد الشروط والالتزامات المالية والإجرائية قبل الشروع في التنفيذ المشترك لأي فعالية يتم الاتفاق عليها من خلال إنشاء لجنة فنية مشتركة لتأطير ومتابعة التنفيذ.

المادة الثالثة

فترة التعاقد

تسري أحكام هذه المذكرة اعتباراً من تاريخ توقيعها ولمدة سنتين قابلة للتجديد تلقائياً ما لم يبدي أحد الطرفين غير ذلك، ويحق لأي من الطرفين إنهاؤها، شريطة أن يشعر الطرف الآخر بذلك خطياً قبل ثلاثة أشهر من تاريخ نفاذ صلاحياتها.

وقعت هذه المذكرة بفيينا بتاريخ 15/10/2009

الطرف الثاني

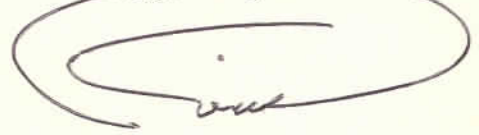


د.مضر الخوجه

مدير عام

غرفة التجارة العربية النمساوية

الطرف الأول



محمد بن يوسف

مدير عام

المنظمة العربية للتنمية الصناعية

والتعدين